



**COMPETENZA E  
RISERVATEZZA**

# la Repubblica

**Cordusio**  
SOCIETÀ FIDUCIARIA PER AZIONI  
www.cordusiofiduciaria.it

NZ  
SS-1F \* www.repubblica.it

Fondatore Eugenio Scalfari

Direttore Ezio Mauro

Anno 37 - Numero 296 € 1,50 in Italia

CON "LE DOMANDE DELLA FILOSOFIA" € 2,50

sabato 15 dicembre 2012

www.cordusiofiduciaria.it  
9 770390 107009 21215

SEDE: 00147 ROMA, VIA CRISTOFORO COLOMBO, 90 - TEL. 06/49821, FAX 06/49822923. SPED. ABB. POST. ART. 1, LEGGE 46/04 DEL 27 FEBBRAIO 2004 - ROMA. CONCESSIONARIA DI PUBBLICITÀ: A. MANZONI & C. MILANO - VIA NERVESA, 21 - TEL. 02/574941. PREZZI DI VENDITA: PROV. VE CON LA NUOVA DI VENEZIA E MESTRE € 1,20; PROV. NU-OR CON LA NUOVA SARDEGNA € 1,20 (CON IL VEN ED € 1,50); AUSTRIA, BELGIO, FRANCIA, GERMANIA, GRECIA, IRLANDA, LUSSEMBURGO, MALTA, MONACO P., OLANDA, PORTOGALLO, SLOVENIA, SPAGNA € 2,00; CANADA \$1; CROAZIA KN 15; REGNO UNITO LST 1,80; REPUBBLICA Ceca CZK 84; SLOVACCHIA SKK 80€ 2,66; SVIZZERA FR 3,00; UNGERIA FT 495; U.S.A. \$ 1,50

Napolitano: nessuna paura sul dopo-voto. Oggi primarie a Milano  
**Monti: non ho deciso  
ma mai con Berlusconi**  
**Gelo tra Pd e premier**



SERVIZI DA PAGINA 6 A PAGINA 11

Il killer è entrato nell'istituto armato fino ai denti. Ha ucciso anche i genitori e un fratello. Aveva 20 anni  
**Usa, la strage dei bambini**  
*Orrore in una scuola elementare: 27 morti. Obama in lacrime*



La paura nella scuola di Newtown  
FEDERICO RAMPINI E JOE R. LANSDALE ALLE PAGINE 3 E 4

**L'analisi**

**Quella borghesia  
dal fiato corto**

GAD LERNER

È DAVVERO straordinaria l'enfasi con cui da più parti Mario Monti viene sollecitato a trasformarsi da tecnico "super partes" in leader politico dei moderati. Per il prestigio di cui gode a livello internazionale, egli viene invocato alla stregua di una figura salvifica.

SEGUE A PAGINA 31

**Il caso**

**Le colpe di un debito  
da duemila miliardi**

MASSIMO RIVA

LA CATTIVA notizia, purtroppo, era attesa. Ma ciò non la rende meno indigesta: a fine ottobre il debito pubblico ha superato la soglia dei 2 mila miliardi per collocarsi a quota 2.014. Un record storico che spazza via ogni illusione di luci più o meno visibili in fondo al tunnel della crisi.

SEGUE A PAGINA 31

Ottenevano rimborsi per dolci, iPad e cocktail: così sprecavano i soldi al Pirellone

**Le spese folli di Minetti e Bossi jr**

MILANO — Rimborsi folli al Pirellone. Tra i quaranta consiglieri della maggioranza in Regione indagati per peculato ci sono anche Bossi Jr e Nicole Minetti con spese sospette per 27 mila euro per cene in ristoranti eleganti, taxi e perfino 16 euro per l'acquisto del libro *Mignottocrazia* di Paolo Guzzanti.

DE RICCARDIS E RANDACIO  
ALLE PAGINE 12 E 13



Nicole Minetti

Ultimi ritocchi alla legge di stabilità  
**Rinviati di un anno  
i tagli alle Province  
cambia la Tobin Tax**

ROBERTO PETRINI A PAGINA 27

**Il reportage**

**Chiusi in classe  
poi le raffiche**

dal nostro inviato  
ANGELO AQUARO

NEWTOWN  
NON erano queste le vacanze di Natale sognate dai bambini della Sandy Hook Elementary School, gli addobbi che ancora pendono in questo scenario assurdo, i vetri rotti delle finestre, il sangue nei corridoi. Il paradiso doveva attendere per le 18 piccole vittime di Newtown, Connecticut, la città nuova che ha fatto ripiombare l'America nell'orrore vecchio delle stragi.

SEGUE A PAGINA 2

**Il racconto**

**Il sacrificio  
al dio delle armi**

VITTORIO ZUCCONI

«CI HANNO detto di chiudere gli occhi e di tenerci tutti per mano» racconta una bambina di nove anni al quotidiano locale, il *Courant*. Lei è stata fortunata e li ha riaperti. Venti dei suoi compagni in quella scuola elementare del Connecticut non li apriranno più vittime di un altro, e mai così straziante, sacrificio umano offerto sull'altare del dio revolver.

SEGUE A PAGINA 4

**EFFERVESCENTE Brioschi**  
DIGESTIVO RINFRESCANTE DISSETANTE

**Effervescente Brioschi e ti senti subito più leggero.**

**BRIOSCHI. DIGERIRE SEMPLICE.**

**La polemica**

**Hawking: Alan Turing  
genio gay da riabilitare**

PIERGIORGIO ODIFREDDI

IN UNA lettera pubblicata ieri sul *Daily Telegraph*, Stephen Hawking e altri 10 firmatari inglesi hanno chiesto al premier David Cameron un «perdono ufficiale» per la condanna che Alan Turing dovette subire nel 1952, dopo aver «confessato» rapporti omosessuali tra adulti consenzienti. Una condanna che portò a una «cura» consistente di iniezioni di estrogeni.

SEGUE A PAGINA 17

«Verità nascosta dallo Stato»  
**Ilaria Cucchi**  
«Non mi arrendo  
lo devo a Stefano»



A PAGINA 19

**La storia**

**Do you speak Konglish?**  
**La nuova lingua del mondo**

dal nostro corrispondente  
ENRICO FRANCESCHINI

LONDRA  
CHIEDETE a chiunque abbia studiato l'inglese qualsiasi il problema più difficile per apprenderlo, e quasi tutti risponderanno: la pronuncia. Ma su Internet non ha importanza come si pronunciano le parole: basta digitarle.

SEGUE A PAGINA 21  
CON UN'INTERVISTA  
DI ALESSANDRA BADUEL

in libreria

K.E. Deffeyes - S.E. Deffeyes  
**Nanomondi**  
Vedere l'invisibile

Il «nanomondo» dell'infinitamente piccolo narrato e illustrato in cinquanta suggestivi affreschi, dal diamante alla montmorillonite.

www.edizionidedalo.it /

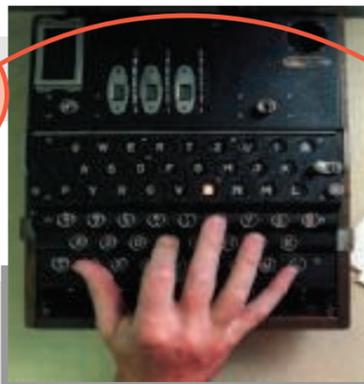
**Il Codice Enigma**

Si basava su tre dischi cablati detti "rotori"

La macchina era composta da due tastiere

I rotori avevano 26 contatti per lato

Un contatto per ogni lettera dell'alfabeto tedesco



Enigma era una macchina elettro-meccanica usata dalle forze armate tedesche per cifrare e decifrare durante il nazismo e la seconda guerra mondiale

Turing riuscì a decifrare per gli Alleati il Codice Enigma. Il primo risultato fu la decrittazione del codice impiegato dai sommergibili tedeschi U-boat

**IL MATEMATICO**  
Alan Turing nel dopoguerra con altri membri del Walton Athletic Club



**Le tappe**



**LA SCOPERTA**  
Nato nel '12 decifrò il codice usato dai nazisti e fu un pioniere del computer



**L'ACCUSA**  
Nel 1952 fu condannato per rapporti omosessuali, un reato fino al 1967



**IL SUICIDIO**  
Mori suicida a 41 anni dopo aver mangiato una mela al cianuro

# L'appello degli scienziati inglesi "Restituite l'onore a Turing l'eroe che decifrò i codici nazisti"

## Fu condannato nel '52 per omosessualità. E si uccise

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE  
**ENRICO FRANCESCHINI**

LONDRA — I più grandi scienziati britannici scendono in campo per chiedere al governo di "perdonare" ufficialmente Alan Turing, il brillante matematico che decrittò i codici segreti del nazismo e fu un pioniere del computer, ma venne condannato per omosessualità e finì per togliersi la vita. Sembra incredibile, mentre il Regno Unito discute di una legge sul matrimonio civile e religioso per i gay, a cui il primo ministro e leader del partito conservatore David Cameron è appassionatamente favorevole, che l'omosessualità fosse ancora un reato, poco più di mezzo secolo fa, in un paese democratico e civile. Il trattamento riservato allora a Turing fa pensare ai se-

azione che a detta di molti storici ha accorciato la durata della seconda guerra mondiale. Eppure successivi governi britannici sono sembrati incapaci di cancellare la sua condanna per quello che era allora il crimine dell'omosessualità, spingendo Turing al suicidio, all'età di 41 anni. Signor primo ministro, la esortiamo a perdonare formalmente questo

grande eroe britannico». Turing fu condannato nel 1952. Il suo ruolo nella scoperta del Codice Enigma era coperto dal segreto di stato, fu reso pubblico solo nel 1974. E ancora più tardi si seppellì l'importanza del suo lavoro per mettere le basi dell'informatica, di cui oggi è considerato uno dei padri. Al processo disse: «Non ho fatto nulla di male». I giudi-

ci gli inflissero la castrazione chimica, che lo rese impotente e gli causò lo sviluppo del seno. Nel '54 lo scienziato morì ingerendo una pasticca di cianuro. Il reato di omosessualità fu abolito solo nel '67. Nel 2009 l'allora primo ministro britannico Gordon Brown ha pronunciato una pubblica amenda: «Per conto del governo britannico, e di tutti coloro

che oggi vivono liberi grazie al lavoro di Alan Turing, sono orgoglioso di dire, ci dispiace, avresti meritato di meglio». Ma ora Hawking e altri grandi della scienza chiedono che sia fatto un passo in più, la pronuncia di un perdono postumo nei suoi confronti. Per chiudere il buco nero lasciato dalla sua tragica fine.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

## MA CHIEDERE SCUSA NON È ABBASTANZA

PIERGIORGIO ODIFREDDI

(segue dalla prima pagina)

**G**LI estrogeni provocarono allo scienziato la caduta dei peli e lo sviluppo delle mammelle, e lo spinsero infine al suicidio nel 1954, all'età di soli 42 anni.

La richiesta segue un'analoga proposta di legge fatta da uno dei firmatari alla Camera dei Lord. Ma entrambe, richiesta e proposta, suonano a dir poco balzane, perché scambiano fra loro i termini del problema. Il perdono, infatti, si concede a coloro che hanno commesso un crimine, e viene concesso da coloro che l'hanno subito. Sarebbe dunque Turing, semmai, a dover o poter perdonare la società (post) vittoriana per le sue turbe sessuali, che la portarono a perseguire socialmente e penalmente l'omosessualità.

A febbraio il ministro della Giustizia inglese ha dichiarato che «un perdono formale non sarebbe appropriato, perché Turing fu condannato per aver commesso quello che all'epoca era un atto criminale». Ma il punto è proprio questo! Il regime nazista perseguì i gay, bollandoli con il triangolo rosa, perché considerava l'omosessualità una devianza intollerabile. Dobbiamo quindi pensare - con la logica di Londra - che, allora, era nel giusto? Pretendiamo dunque, da parte degli stati e delle religioni che hanno considerato o considerano l'omosessualità un crimine, una pubblica richiesta di perdono: ma perché hanno commesso o commettono un crimine contro l'umanità e non contro un uomo famoso! Noi non ci aspettiamo che lo facciano. Maloro non si aspettino che li perdoneremo.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

### Lettera a Cameron sul "Telegraph" Tra le firme quella dell'astrofisico Stephen Hawking

coli bui, al medio evo, all'epoca delle "streghe" bruciate nelle piazze - invece erano gli scorsi Anni '50.

Ci hanno già provato in tanti, a pretendere un "perdono" ufficiale nei confronti dello scienziato, che equivarrebbe a cancellare la sentenza con cui fu condannato. Ci sono state richieste avanzate da organizzazioni per i diritti civili, gruppi politici e una petizione firmata da 25 mila cittadini, ma il governo di Londra non è mai andato oltre una generica pronuncia di scuse. Perdonarlo formalmente sarebbe un atto più formale. Ed è quanto chiedono il professor Stephen Hawking, l'astrofisico scopritore della teoria del Big bang e dei buchi neri, l'astronomo lord Rees, il direttore della Royal Society Paul Nurse e un'altra dozzina di eminenti studiosi in una lettera aperta al premier David Cameron pubblicata dal Daily Telegraph.

«Le scriviamo a sostegno di un perdono postumo per Alan Turing, uno dei maggiori matematici dell'era moderna», comincia la richiesta. «Fu lui a guidare la squadra di decrittatori di Bletchley Park che decifrarono il Codice Enigma,

WATCHES

# DOLCE & GABBANA

MILANO CORSO VENEZIA 15 - FIRENZE VIA DEGLI STROZZI 12/18 R